



[PL] INSTRUKCJA
BEZPIECZEŃSTWA
[GB] SAFETY
INSTRUCTIONS [CZ]
BEZPEČNOSTNÍ
POKYNY [HU]
BIZTONSÁGI
UTASÍTÁSOK [EE]

OHUTUSJUHISED [LT] SAUGOS INSTRUKCIJOS
[RO] INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ [HR]
SIGURNOSNE UPUTE

[PL] OZNAKOWANIE DOTYCZĄCE
ATRAMENTU [GB] INK LABELING [CZ]
OZNAČENÍ INKOSTU [HU] TINTA
CÍMKÉZÉSE [EE] TIDI MÄRGISTUS [LT]
RAŠALŲ ŽYMĖJIMAS [RO] ETICHETAREA CU
CERNEALĂ [HR] TINTA CÍMKÉZÉSE

biały/ white/ bílý/fehér/valge/baltas/ alb/
bijela



srebrny/silver/stříbro/ezüst/höbedane/sida
brinis/argint/srebro

nie dotyczy/not applicable/nelze použít/nem
alkalmazható/ei ole kohaldataw
/netaikoma/linu se aplică/nije primjenjivo

złoty/golden/zlatý/aranyárga/kuldne/auksi
nis/
de aur/zlatni

nie dotyczy/not applicable/nelze použít/nem
alkalmazható/ei ole kohaldataw
/netaikoma/linu se aplică/nije primjenjivo

[PL] Kod produktu : M850

Kolor pisania – mix

Nazwa : Deco Marker M850 mix

Numer serii : patrz opakowanie

Zastosowanie: Decoupage na szkłe,
atrament na bazie wody, wodoodporny
do dekoracji świątecznych, dekupażu oraz
pisania na ciemnych powierzchniach takich
jak : papier, ceramika, szkło, plastik

UWAGA

Zawiera: oktylinon (ISO), mieszanina 5-chloro-
2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-
7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-
239-6] (3:1), 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on**

EUH208 Zawiera 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on,
methylisotiazolinone. Może powodować
wystąpienie reakcji alergicznej.****

RODZAJE ZAGROŻENIA: H317 - Może
powodować reakcję alergiczną skóry.***
H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne,
powodując długotrwałe skutki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: P261 - Unikać
wdychania par.** P273 Unikać uwolnienia do
środowiska. P333+P313 W przypadku
wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki:
Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę
lekarza*** P101 W razie konieczności
zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać
pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed
dziećmi. P103 Przed użyciem przeczytać
etykietę.

Tabela na końcu przedstawia substancje
niebezpieczne zawarte w atramencie oraz ich
zawartość wyrażoną w procentach.

Przechowywanie : Przechowywać z dala od
źródła ciepła, gorących powierzchni, źródeł
iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł
zapłonu.

Metody unieszkodliwiania odpadów: Zużyte
opakowania dokładnie opróżnić. Opakowania
jednorazowe (po dokładnym oczyszczeniu)
przekazać do recyklingu lub utylizacji.

*Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej
wiedzy, nie określają jednak w sposób
ostateczny właściwości produkcyjnych i nie
mogą być uzasadnieniem prawomocnych
umów.*

* Wyłączenia od stosowania art. 17 [(Art. 29 ust 2)]

**dotyczy koloru białego

***nie dotyczy koloru srebrnego

****dotyczy koloru złotego

*****dotyczy koloru srebrnego i złotego

[GB] Product code: M850

Writing color– mix

Name : Deco Marker M850 mix

Batch number: see packaging

Application: Decoupage on glass, water-
based ink, waterproof for Christmas
decorations, decoupage and writing on dark
surfaces such as paper, ceramics, glass, plastic

ATTENTION

Contains: octylinone (ISO), a mixture of 5-
chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no.
247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one
[EC no. 220-239 -6] (3:1), 1,2-benzisothiazol-
3(2H)-one**

EUH208 Contains 1,2-benzisothiazol-3(2H)-
one, methylisothiazolinone. May cause an
allergic reaction.****

HAZARDS: H317 - May cause an allergic skin
reaction.*** H412 Harmful to aquatic life
with long lasting effects.

PRECAUTIONS: P261 - Avoid breathing
vapors.** P273 Avoid release to the
environment. P333+P313 If skin irritation or
rash occurs: Get medical advice/attention***
P101 If medical advice is needed, have
product container or label. P102 Keep out of
reach of children. P103 Read label before use.

The table at the end shows the hazardous
substances contained in the ink and their
content expressed in percentage.

Storage: Keep away from heat, hot surfaces,
sparks, open flames and other sources of
ignition.

Waste disposal methods: Empty used
packaging thoroughly. Disposable packaging
(after thorough cleaning) should be recycled
or disposed of.

The data is based on the current state of our
knowledge, but does not definitively
determine production properties and cannot
justify valid contracts.

* Exclusions from the application of Art. 17 [(Art.
29(2)]

**applies to white color

***does not apply to silver color

****applies to gold color

*****applies to silver and gold colors

[CZ] Kód produktu : M850

Barva písma – směs

Název: Deco Marker M850 směr

Číslo řarže: viz obal

Použití: Decoupage na sklo, inkoust na vodní
bázi, voděodolný pro vánoční ozdoby,
decoupage a psaní na tmavé povrchy jako je
papír, keramika, sklo, plast

POZOR

Obsahuje: oktylinon (ISO), směs 5-chlor-2-
methyl-2H-isothiazol-3-onu [EC č. 247-500-7]
a 2-methyl-2H-isothiazol-3-onu [EC č. 220-
239-6] (3:1), 1,2-benzisothiazol-3(2H)-on**.

EUH208 Obsahuje 1,2-benzisothiazol-3(2H)-
on, methylisothiazolinone. Může vyvolat
alergickou reakci.****

NEBEZPEČÍ: H317 - Může vyvolat alergickou
kožní reakci.*** H412 Škodlivý pro vodní
organismy, s dlouhodobými účinky.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: P261 – Zamezte
vdechování výparů.** P273 Zabraňte
uvolnění do životního prostředí. P333+P313
Dojde-li k podráždění kůže nebo vyrážce:
Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření***
P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte obal
nebo štítek výrobku. P102 Uchovávejte mimo
dosah dětí. P103 Před použitím si přečtěte
štítek.

V tabulce na konci jsou uvedeny nebezpečné
látky obsažené v inkoustu a jejich obsah
vyjádřený v procentech.

Skladování: Chraňte před teplem, horkými
povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými
zdroji vznícení.

Způsoby zneškodňování odpadu: Použitý obal
důkladně vyprázdněte. Jednorázové obaly (po
důkladném vyčištění) by měly být recyklovány
nebo zlikvidovány.

Údaje vycházejí ze současného stavu našich
znalostí, ale neurčují definitivně výrobní
vlastnosti a nemohou odůvodnit platné
smlouvy.

* Výluky z použití čl. 17 [(čl. 29 odst. 2)]

**platí pro bílou barvu

***neplatí pro stříbrnou barvu

****platí pro zlatou barvu

*****platí pro stříbrné a zlaté barvy

[HU] Termék kódja: M850

Írásszín – keverék

Név: Deco Marker M850 keverék

Tételszám: lásd a csomagolást

Alkalmazás: Decoupage üvegre, vízbázisú
tinta, vízálló karácsonyi dekorációhoz,
dekupázshoz és sötét felületekre, például
papírra, kerámiára, üvegre, műanyagra
történő íráshoz

FIGYELEM

Tartalalmaz: oktilinont (ISO), 5-klór-2-metil-2H-
izotiazol-3-on [EC-szám 247-500-7] és 2-metil-
2H-izotiazol-3-on [EK-sz. 220-239-6] (3:1),
1,2-benzisotiazol-3(2H)-on**.

EUH208 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ont,
metilizotiazolinont tartalmaz. Allergiás
reakciót válthat ki.****

VESZÉLYEK: H317 - Allergiás bőrreakciót válthat ki.*** H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
ÓVINTÉZKEDÉSEK:P261 - Kerülni kell a gőzök belélegzését.** P273 Kerülni kell a környezetbe jutást.P333+P313 Bőrirritáció vagy bőrkütés esetén: Forduljon orvoshoz*** P101 Ha orvosi tanácsra van szükség, vigye magával a termék tartályát vagy címkéjét. P102 Gyermekek elől elzárva tartandó. P103 Használat előtt olvassa el a címkét.

A végén található táblázat a tinta által tartalmazott veszélyes anyagokat és azok százalékban kifejezett tartalmát mutatja.

Tárolás: Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.
Hulladékelhelyezési módszerek: A használt csomagolást alaposan ürítse ki. Az eldobható csomagolást (alapos tisztítás után) újra kell hasznosítani vagy ártalmatlanítani kell.

Az adatok jelenlegi ismereteinken alapulnak, de nem határozzák meg véglegesen a gyártási tulajdonságokat és nem igazolják az érvényes szerződéseket.

* Kizárások a Kbt. 17. [(29. cikk (2) bekezdés)]
**fehér színre vonatkozik
***ezüst színre nem vonatkozik
****arany színre vonatkozik
*****ezüst és arany színekre vonatkozik

[EE] Tootekood: M850

Kirjavärv - **segada**

Nimi: **Deco Marker M850 segada**

Partii number: vaata pakendit

Kasutamine: Dekupaaž klaasii, veepõhine tint, veekindel jõulukauistikusteks, dekupaažiks ja kirjutamiseks tumedatele pindadele nagu paber, keraamika, klaas, plastik

TÄHELEPANU

Sisaldab: oktüülinooni (ISO), 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-ooni [EÜ nr 247-500-7] ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-ooni [EÜ nr. 220-239-6] (3:1), 1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon**.

EUH208 Sisaldab 1,2-bensisotiasool-3(2H)-ooni, metüüliisotiasolinooni. Võib põhjustada allergilist reaktsiooni.****

OHUD: H317 - Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.*** H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
ETTEVAATUSABINÕUD:P261 - Vältige aurude sissehingamist.** P273 Vältige sattumist keskkonda.P333+P313 Nahaärrituse või lööbe ilmnemisel: Pöörduge arsti poole*** P101 Kui on vaja arstiabi, võtke kaasa toote pakend või etikett. P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103 Enne kasutamist lugeda etiketti.

Tabeli lõpus on ära toodud tindis sisalduvad ohtlikud ained ja nende sisaldus protsentides.

Säilitamine: Hoida eemal kuumusest, kuumadest pindadest, sädemetest, lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest.

Jäätmete kõrvaldamise meetodid: Tühjendage kasutatud pakend põhjalikult. Ühekordsed pakendid (päraselt põhjalikku puhastamist) tuleb ringlusse võtta või utiliseerida.

Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel, kuid ei määra lõplikult tootmisomadusi ega õigusta kehtivaid lepinguid.

* Art. 17 [(artikli 29 lõige 2)]
**kehtib valgele värvile
***ei kehti hõbedase värvi kohta
****kehtib kullavärvi puhul
*****kehtib hõbedase ja kuldse värvi puhul

[LT] Gaminio kodas: **M850**

Rašymo spalva – **sumaišyti**

Pavadinimas: **Deco Marker M850 sumaišyti**

Partijos numeris: Žr. pakuotę

Naudojimas: Dekupažas ant stiklo, vandens pagrindu rašalas, atsparus vandeniu kalėdinėms dekoracijoms, dekupažui ir rašymui ant tamsių paviršių, tokių kaip popierius, keramika, stiklas, plastikas

DĖMESIO

Sudėtyje yra: oktülinono (ISO), 5-chloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ono [EB Nr. 247-500-7] ir 2-metil-2H-izotiazol-3-ono [EB Nr. 220-239-6] (3:1), 1,2-benzotiazol-3(2H)-onas**.

EUH208 Sudėtyje yra 1,2-benzotiazol-3(2H)-ono, metilizotiazolinono. Gali sukelti alerginę reakciją.****

PAVOJAI: H317 - Gali sukelti alerginę odos reakciją.*** H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimams. ATSARGUMO PRIEMONĖS:P261 - Venkite įkvėpti garų.** P273 Saugokite, kad nepatektų į aplinką.P333+P313 Jei atsiranda odos sudirginimas arba išbėrimas: kreiptis į gydytoją*** P101 Jei reikia medicininės pagalbos, turėkite produkto pakuotę arba etiketę. P102 Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. P103 Prieš naudodami perskaitykite etiketę.

Pabaigoje esančioje lentelėje pateikiamos pavojingos medžiagos, esančios rašaluose, ir jų kiekis procentais.

Sandėliavimas: Laikyti atokiai nuo karščio, karštų paviršių, kibirkščių, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių.

Atliekų šalinimo būdai: kruopščiai ištuštinkite panaudotą pakuotę. Vienkartinę pakuotę (po kruopštaus valymo) reikia perdirbti arba išmesti.

Duomenys pagrįsti dabartinėmis mūsų žiniomis, tačiau galutinai neapibrėžia gamybos savybių ir negali pagrįsti galiojančių sutarčių.

* Išimties netaikyti 2 str. 17 [(29 str. 2 dalis)]
**taikoma baltai spalvai
***Netaikoma sidabro spalvai
****taikoma aukso spalvai
*****taikoma sidabro ir aukso spalvoms

[RO] Cod produs: **M850**

Culoarea scrisului – **amesteca**

Nume: **Deco Marker M850 amesteca**

Număr lot: vezi ambalaj

Aplicație: Decoupage pe sticlă, cerneală pe bază de apă, rezistentă la apă pentru

decoratiuni de Craciun, decoupage si scris pe suprafete inchise la culoare precum hartie, ceramica, sticla, plastic

ATENȚIE

Conține: octülinonă (ISO), un amestec de 5-cloro-2-metil-2H-izotiazol-3-onă [EC nr. 247-500-7] și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă [EC nr. 220-239-6] (3:1), 1,2-benzisotiazol-3(2H)-onă**.

EUH208 Conține 1,2-benzisotiazol-3(2H)-onă, metilizotiazolinonă. Poate provoca o reacție alergică.****

PERICOLE: H317 - Poate provoca o reacție alergică a pielii.*** H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte de lungă durată.
PRECAUȚII: P261 - Evitați inhalarea vaporilor.** P273 Evitați eliberarea în mediu. P333+P313 Dacă apare iritația sau erupția cutanată: Solicitați sfatul/atenția medicului*** P101 Dacă este nevoie de sfatul medicului, păstrați recipientul sau eticheta produsului. P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.

Tabelul de la final prezintă substanțele periculoase conținute în cerneală și conținutul acestora exprimat în procente.

Depozitare: A se păstra departe de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări deschise și alte surse de aprindere.

Metode de eliminare a deșeurilor: Goliți bine ambalajul folosit. Ambalajele de unică folosință (după curățarea minuțioasă) trebuie reciclate sau aruncate.

Datele se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre, dar nu determină definitiv proprietățile de producție și nu pot justifica contracte valabile.

* Excluderi de la aplicarea art. 17 [(Art. 29(2)]
**se aplică pentru culoarea albă
*** nu se aplică colorii argintii
**** se aplică colorii aurii
***** se aplică colorilor argintii și aurii

[HR] Šifra proizvoda: **M850**

Boja pisanja – **miješati**

Naziv: **Deco Marker M850 miješati**

Broj serije: vidi pakiranje

Primjena: Decoupage na staklu, tuš na bazi vode, vodootporan za božične ukrase, decoupage i pisanje na tamnim površinama poput papira, keramike, stakla, plastike

PAŽNJA

Sadrži: oktülinon (ISO), mješavinu 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona [EC br. 220-239-6] (3:1), 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on**.

EUH208 Sadrži 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on, metilizotiazolinon. Može izazvati alergijsku reakciju.****

OPASNOSTI: H317 - Može izazvati alergijsku reakciju kože.*** H412 Štetno za vodene organizme s dugotrajnim učincima.
MJERE OPREZA: P261 - Izbjegavajte udisanje para.** P273 Izbjegavajte ispuštanje u okoliš. P333+P313 Ako dođe do iritacije kože ili osipa: potražite liječnički savjet/pomoć*** P101 Ako je potreban liječnički savjet, imajte spremnik proizvoda ili naljepnicu. P102 Čuvati

izvan dohvata djece. P103 Pročitajte etiketu prije uporabe.

U tablici na kraju prikazane su opasne tvari sadržane u tinti i njihov sadržaj izražen u postocima.

Skladištenje: Držati podalje od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja.

Metode zbrinjavanja otpada: Iskorištenu ambalažu temeljito isprazniti. Jednokratnu ambalažu (nakon temeljitog čišćenja) treba reciklirati ili zbrinuti.

Podaci se temelje na trenutnom stanju našeg znanja, ali ne određuju definitivno proizvodna svojstva i ne mogu opravdati važeće ugovore.

* Izuzeci od primjene čl. 17 [(čl. 29(2))]

**odnosi se na bijelu boju

***ne odnosi se na srebrnu boju

****odnosi se na zlatnu boju

*****odnosi se na srebrne i zlatne boje

Butylokarbaminian 3-jodo-2-propynylowy (CAS: 55406-53-6)	<0,1%
1,2-benzotiazol-3(2H)-on (CAS: 2634-33-5)	0,005- <0,05%**
oktylinon (ISO) (CAS: 26530-20-1)	0,0015- <0,005
mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-239-6] (3:1) (CAS: 55965-84-9)	0,0002- <0,0015%
proszek aluminiowy (stabilizowany) (CAS: 7429-90-5)	2.5-10% *****
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol (CAS: 95-38-5)	≤1%*****
pyridine-2-thiol 1-oxide, sodium salt (CAS: 3811-73-2)	≤1%*****
bronopol (INN) (CAS: 52-51-7)	≤1%
Methylisothiazolinone (CAS: 2682-20-4)	0,0002- <0,0015%*** *

[PL]PRODUCENT [GB]PRODUCER
[CZ]VÝROBCE [HU]TERMELŐ [EE]TOOTJA
[LT]GAMINTOJAS
[RO]PRODUCĂTOR [HR]PROIZVOĐAČ

GRANIT Sp. z o.o. ul. Kwiatowa 64
05-120 Legionowo
NIP: PL5361718253, REGON: 015292502
KRS : 147661
www.granit.com.pl, granit@granit.com.pl
+48 22 7743343

Data ostatniej aktualizacji: 05.12.2024